32001R1615

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1615/2001

(2001. gada 7. augusts),

ar ko nosaka tirdzniecības standartu melonēm un groza Regulu (EK) Nr. 1093/97

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1996. gada 28. oktobra Regulu (EK) Nr. 2200/96 par augļu un dārzeņu tirgus kopīgo organizāciju ([1]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 911/200 ([2]), un jo īpaši tās 2. panta 2. punktu un 3. panta 3. punktu,

tā kā:

(1) Melones ir iekļautas to produktu sarakstā, kuri uzskaitīti Regulas (EK) Nr. 2200/96 I pielikumā un attiecībā uz kuriem jāpieņem standarti. Komisijas 1997. gada 16. jūnija Regula (EK) Nr. 1093/97, ar ko nosaka melonēm un arbūziem piemērojamos tirdzniecības standartus ([3]), kurā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 850/2000 ([4]), ir grozīta un vairs nevar nodrošināt juridisku skaidrību.

(2) Skaidrības labad noteikumi, kas attiecas uz melonēm, būtu jānošķir no noteikumiem, kuri atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 1093/97 attiecas uz citiem produktiem. Minētie noteikumi tādēļ būtu jāpārstrādā, un Regulas (EK) Nr. 1093/97 I pielikums būtu jāsvītro. Šajā sakarā, kā arī, lai saglabātu pārredzamību pasaules tirgū, būtu jāņem vērā tas meloņu standarts, ko ieteikusi Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas Ekonomikas komisijas (ANO/EEK) Darba grupa ātri bojājošos produktu pārstrādes standartizācijai un kvalitātes uzlabošanai. Šis standarts ir nesen grozīts, lai diferencētu obligātos kritērijus *Charentais* meloņu un pārējo tipu meloņu gatavībai.

(3) Piemērojot šos standartus, nepietiekamas kvalitātes produkti būtu jāizņem no tirgus, padarot produkciju atbilstīgu patērētāju prasībām un veicinot tirdzniecības attiecības, kas balstītas uz godīgu konkurenci, tādējādi palīdzot uzlabot rentabilitāti.

(4) Minētie standarti ir piemērojami visos tirdzniecības posmos. Ilgstoši pārvadājumi, uzglabāšana ilgāk par noteikto laiku un dažādie procesi, kam pakļauti produkti, var izraisīt zināmu bojāšanās pakāpi, kas rodas produktu bioloģiskās attīstības vai to ātrās bojāšanās dēļ. Šāda bojāšanās būtu jāņem vērā, piemērojot standartu tajos tirdzniecības posmos, kas seko nosūtīšanai.

(5) Regulas (EK) Nr. 2200/96 3. panta 3. punkta c) apakšpunkts paredz iespēju atkāpties no spēkā esošajiem standartiem attiecībā uz augļiem un dārzeņiem, kuri ražoti konkrētā reģionā un kurus pārdod šā reģiona mazumtirdzniecībā vispāratzītam tradicionālam vietējam patēriņam. Dažas Spānijā un Portugālē audzētas meloņu šķirnes to audzēšanas reģionā tradicionāli pārdod bez iepakojuma, t.i., iekrautas tieši transportlīdzeklī vai transportlīdzekļa kravas nodalījumā. Uz šo tirdzniecības praksi attiecās Komisijas Regula (EK) Nr. 1332/97 ([5]) un Regula (EK) Nr. 1438/97 ([6]), ar kurām attiecīgi Portugālei un Spānijai noteikta atkāpšanās no tirdzniecības standartiem, ko piemēro melonēm. Precizējumu un vienkāršošanas labad šīs atkāpes būtu jāiekļauj šajā regulā, un Regulas (EK) Nr. 1332/97 un (EK) Nr. 1438/97 būtu jāatceļ.

(6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Svaigu augļu un dārzeņu pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Pielikumā ir noteikts tirdzniecības standarts melonēm, uz kurām attiecas KN kods 0807 19 00.

Standartu piemēro visos tirdzniecības posmos saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti Regulā (EK) Nr. 2200/96.

Posmos pēc nosūtīšanas produkti tomēr var būt mazāk svaigi un ar mazāku turgoru salīdzinājumā ar standarta prasībām, kā arī ar viegliem bojājumiem to gatavības un ātrās bojāšanās dēļ.

2. pants

Neatkarīgi no šīs regulas noteikumiem attiecīgās dalībvalsts audzēšanas reģionā mazumtirdzniecībā bez iepakojuma var pārdot šādas melones:

a) Portugālē audzētas melones, izņemot *Charentais, Ogen* un *Galia* tipa melones;

b) Spānijā audzētas garenas formas melones.

([1]) OV L 297, 21.11.1996., 1. lpp.
([2]) OV L 129, 11.5.2001., 3. lpp.
([3]) OV L 158, 17.6.1997., 21. lpp.
([4]) OV L 103, 27.4.2000., 21. lpp.
([5]) OV L 183, 11.7.1997., 6. lpp.
([6]) OV L 196, 24.7.1997., 64. lpp.

Katra sūtījuma pavaddokumentā vai, attiecīgā gadījumā, Regulas (EK) Nr. 2200/96 5. panta 2. punktā norādītajā paziņojumā papildus citai nepieciešamajai informācijai jābūt šādai norādei: "Pārdošanai mazumtirdzniecībā tikai … (audzēšanas reģions)".

3. pants

Regulu (EK) Nr. 1093/97 groza šādi:

1. Nosaukumā svītro vārdus "melones un".
2. Regulas 1. panta 1. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

   "1. Pielikumā ir noteikts tirdzniecības standarts arbūziem, uz kuriem attiecas KN kods 0807 11 00."
3. I pielikumu svītro.
4. II pielikuma virsrakstu aizstāj ar šādu virsrakstu: "Pielikums".

4. pants

Regula (EK) Nr. 1332/97 un Regula (EK) Nr. 1438/97 ir atcelta.

Atsauces uz atceltajām regulām uzskata par atsaucēm uz šo regulu.

5. pants

Šī regula stājas spēkā 20. dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2002. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2001. gada 7. augustā

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Franz FISCHLER

PIELIKUMS

MELOŅU STANDARTS

I. PRODUKTA DEFINĪCIJA

Šis standarts attiecas uz to šķirņu melonēm, kas izaudzētas no *Cucumis melo L.* un jāpiegādā patērētājam svaigas, bet neattiecas uz melonēm, kas paredzētas rūpnieciskai pārstrādei.

II. NOTEIKUMI ATTIECĪBĀ UZ KVALITĀTI

Standarta mērķis ir noteikt kvalitātes prasības melonēm pēc to sagatavošanas un iepakošanas.

A. **Obligātās prasības**

Ievērojot īpašus noteikumus attiecībā uz katru šķiru un pieļaujamās pielaides, visu šķiru melonēm jābūt:

— veselām ([1]),

— nebojātām; produktus, ko skārusi puve vai kas sabojājušies tā, ka kļuvuši nederīgi patēriņam, neizmanto,

— tīrām, faktiski bez jebkādiem redzamiem svešķermeņiem,

— svaigām pēc izskata,

— faktiski bez kaitēkļiem,

— faktiski bez bojājumiem, ko izraisījuši kaitēkļi,

— stingrām,

— bez pārmērīga ārējā mitruma,

— bez svešas smaržas un/vai garšas.

Melonēm jābūt pietiekami gatavām un nobriedušām ([2]).

Meloņu gatavībai un stāvoklim jābūt tādam, lai tās varētu:

— transportēt un pārkraut, un

— apmierinošā stāvoklī nogādāt galapunkta vietā.

B. **Klasifikācija**

Melones iedala divās šķirās, kas noteiktas turpmāk:

i) *I šķira*

Šīs šķiras melonēm jābūt labas kvalitātes. Tām jābūt ar šķirnei vai tirdzniecības tipam raksturīgajām īpašībām.

Tomēr ir pieļaujami šādi nelieli defekti ar noteikumu, ka tie neietekmē produkta kopējo izskatu, kvalitāti, uzglabāšanas kvalitāti un noformējumu iesaiņojumā:

— nelielas formas izmaiņas,

— nelielas izmaiņas krāsojumā (mizas bālganumu vietā, kurā auglis augšanas laikā saskāries ar zemi, neuzskata par defektu),

— nelieli plankumi uz mizas, kas radušies berzes vai pārkraušanas rezultātā,

— nelieli saauguši ieplaisājumi ap kātiņu, kas ir īsāki par 2 cm un nesasniedz augļa mīkstumu.

Ar kātiņiem novāktu augļu kātiņi garumā nepārsniedz 2 cm.

ii) *II šķira*

Šajā šķirā ietver melones, kas nav piemērotas, lai tās ietvertu I šķirā, bet kas atbilst iepriekš minētajām obligātajām prasībām.

([1]) Tomēr nelielu nogludinātu skrambu, kas radusies, automātiski mērot refrakcijas indeksu, neuzskata par defektu.

([2]) Augļa mīkstuma refrakcijas indeksam, ko mēra mīkstuma viduspunktā augļa plakanajā daļā, jābūt lielākam vai vienādam ar 10 Briksa grādiem *Charentais* melonēm un 8 Briksa grādiem pārējām melonēm.

Ar noteikumu, ka melones saglabā tām raksturīgās īpašības attiecībā uz kvalitāti, uzglabāšanas kvalitāti un noformējumu, ir pieļaujami šādi defekti:

— formas izmaiņas,

— izmaiņas krāsojumā (mizas bālganumu vietā, kurā auglis augšanas laikā saskāries ar zemi, neuzskata par defektu),

— nelieli saspiedumi,

— nelieli ieplaisājumi vai dziļas švīkas, kas neskar augļa mīkstumu un ir sausas,

— mizas plankumi, kas radušies berzes vai pārkraušanas rezultātā.

III. NOTEIKUMI ATTIECĪBĀ UZ KLASIFICĒŠANU PĒC LIELUMA

Lielumu nosaka pēc vienas vienības svara vai pēc augļa plakanās daļas diametra.

Minimālie lielumi ir šādi:

Klasificēšana pēc lieluma atkarībā no svara:

— *Charentais*, *Ogen* un *Galia* tipa melones:	250 g
— pārējās melones	300 g

Klasificēšana pēc lieluma atkarībā no diametra:

— *Charentais*, *Ogen* un *Galia* tipa melones:	7,5 cm
— pārējās melones	8,0 cm

Ja lielums izteikts pēc svara, lielākās melones svars nedrīkst pārsniegt mazākās melones svaru vairāk kā par 50 % (30 % attiecībā uz *Charentais* tipa melonēm).

Ja lielums izteikts pēc diametra, lielākās melones diametrs nedrīkst pārsniegt mazākās melones diametru vairāk kā par 20 % (par 10 % attiecībā uz *Charentais* tipa melonēm).

Klasificēšana pēc lieluma ir obligāta abām šķirām.

IV. NOTEIKUMI ATTIECĪBĀ UZ PIELAIDĒM

Katrā iepakojumā ir pieļaujamas pielaides attiecībā uz kvalitāti un lielumu tiem produktiem, kas neatbilst norādītās šķiras prasībām.

A. **Kvalitātes pielaides**

i) *I šķira*

10 % meloņu pēc skaita vai svara, kas neatbilst šķiras prasībām, bet atbilst II šķiras prasībām vai izņēmuma kārtā iekļaujas minētās šķiras pielaižu robežās.

ii) *II šķira*

10 % meloņu pēc skaita vai svara, kas neatbilst ne šķiras prasībām, ne obligātajām prasībām, izņemot produktus, ko skārusi puve vai jebkurš cits bojājums, kā dēļ tie nav derīgi lietošanai pārtikā.

B. **Pielaides attiecībā uz lielumu**

Attiecībā uz visām šķirām: 10 % meloņu pēc skaita vai svara, kuru lielums pārsniedz vai nesasniedz noteikto lielumu.

V. NOTEIKUMI ATTIECĪBĀ UZ NOFORMĒJUMU

A. **Vienādība**

Visu iepakojumu saturam jābūt vienādam, un tajos jābūt tikai vienas izcelsmes, šķirnes vai tirdzniecības tipa, kvalitātes un lieluma melonēm, kuras acīm redzami sasniegušas vienādu gatavības un brieduma pakāpi un ir acīm redzami vienā krāsā.

Iesaiņojuma satura redzamajai daļai jāraksturo viss saturs.

B. **Iepakojums**

Melonēm jābūt iepakotām tā, lai produkts būtu pienācīgi aizsargāts.

Materiāliem, ko izmanto iepakojuma iekšpusē, jābūt jauniem, tīriem un tādas kvalitātes, kas ļauj pasargāt produktu no jebkādiem ārējiem vai iekšējiem bojājumiem. Materiālus, jo īpaši papīru vai zīmogus ar tirdzniecības specifikācijām atļauts izmantot ar noteikumu, ka drukāšana vai marķēšana ir veikta ar tinti vai līmi, kas nav toksiska.

Iepakojumiem jābūt bez jebkādiem svešķermeņiem.

VI. NOTEIKUMI ATTIECĪBĀ UZ MARĶĒŠANU

Uz katra iepakojuma jābūt šādai informācijai, kas uzrakstīta uz vienas iesaiņojuma puses, ir salasāma un neizdzēšami marķēta un redzama no ārpuses:

A. **Identifikācija**

Fasētājs un/vai ekspeditors: nosaukums un adrese vai oficiāli piešķirts vai pieņemts kods. Gadījumā, ja izmanto kodu, norāde "fasētājs un/vai ekspeditors (vai atbilstīgi saīsinājumi)" tomēr jānorāda tieši kopā ar kodu.

B. **Produkcijas veids**

— "Melones", ja saturs nav redzams no ārpuses.

— Šķirnes vai tirdzniecības tipa nosaukums (piem., *Charentais*).

C. **Produkcijas izcelsme**

Izcelsmes valsts un pēc izvēles apgabals, kurā produkts audzēts, vai valsts, reģionālais vai vietējais ģeogrāfiskais nosaukums.

D. **Tirdzniecības specifikācijas**

— Šķira.

— Lielums, kas izteikts ar minimālo un maksimālo svaru vai minimālo un maksimālo diametru.

— Vienību skaits (nav obligāts).

— Minimālais cukura saturs, ko nosaka ar refraktometru un izsaka Briksa grādos (nav obligāts).

E. Oficiālā kontroles atzīme (nav obligāta)